

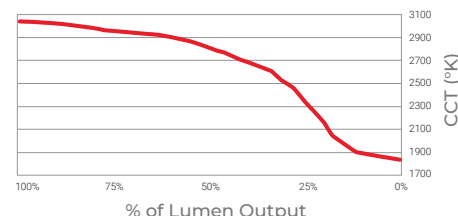
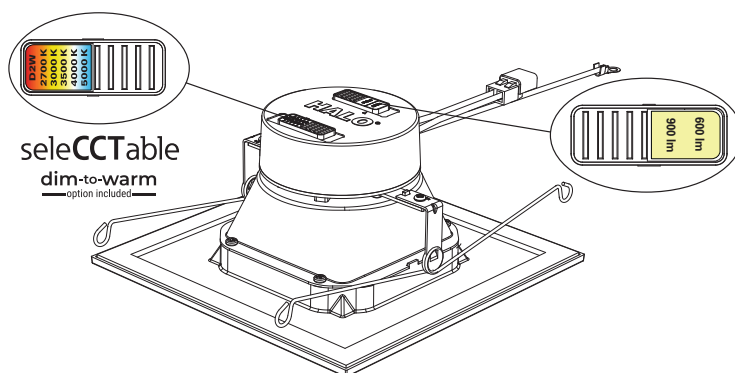
RSQ5 Square Instructions

Instructions pour modèle RSQ5 carré

Instrucciones para la RSQ5 cuadrada

Packaging Contents / Contenu de l'emballage / Contenidos del embalaje

A. LED module and connector
Módulo LED y conector
Module à DEL et connecteur



CCT vs current curve for 3000K-1800K

CCT Selector Switch (D2W, 2700K, 3000K, 3500K, 4000K & 5000K)

Choose your favorite correlated color temperature (CCT) from 6 options using the switch

Sélecteur de CCT

(D2W, 2700K, 3000K, 3500K, 4000K & 5000K)

Choisissez votre température de couleur corrélée (CCT) préférée (CCT) de 6 options en utilisant le commutateur.

Interruptor selector de CCT

(D2W, 2700K, 3000K, 3500K, 4000K & 5000K)

Elija su temperatura favorita de color correlacionada (CCT) de 6 opciones utilizando el interruptor.

Lumens Selector Switch 600 & 900 lumen

Choose your lumen option as per your requirement from 2 options using the switch.

Sélecteur de lumens 600 et 900 lumens

Choisissez votre option de lumen selon vos besoins parmi 2 options en utilisant l'interrupteur.

Interruptor selector de lúmenes de 600 y 900 lúmenes

Elija entre las 2 opciones de lúmenes según sus necesidades utilizando el interruptor.

Dim to Warm (D2W) Selector Switch (3000K-1800K)

Choose your favorite correlated color temperature (CCT) using the switch. Use compatible Dimmer to operate D2W functionality

Sélecteur intensité à chaud (D2W) (3000K à 1800K)

Choisissez votre température de couleur corrélée (CCT) préférée parmi 2 options à l'aide du commutateur. Utiliser un gradateur compatible pour faire fonctionner la fonctionnalité D2W

Interruptor selector de tenue a cálida (D2W) (3000K-1800K)

Elija su temperatura de color correlacionada (CCT) favorita usando el interruptor. Utilice un atenuador compatible para operar la funcionalidad D2W.

B. #8-32 Self tapping screw (included)
Vis autotaraudeuse no 8-32 (fournie)
Tornillo mecánico #8-32 (incluido)

C. #8-32 Screw (included)
Vis no 8-32 (fournie)
Tornillo #8-32 (incluido)

D. #8-32 Hex Nut (included)
Écrou hexagonal #8-32 (inclus)
Tornillo N.º 8-32 autorroscante (incluido)

E. Optional Designer Trims (sold separately)
Garnitures architecturales facultatives
(vendues séparément)
Bordes de diseñador opcionales
(se venden por separado)

F. E26 Edison screw base adapter (For retrofit only - see included retrofit instructions)
Adaptateur pour culot vissé Edison E26 (pour une installation dans le cadre de travaux de modernisation seulement - reportez-vous aux instructions relatives à ce type d'installation)
Adaptador Edison E26 con base enroscable (solamente para adaptación; consulte las instrucciones incluidas para adaptación)

G. Torsion springs (see torsion spring installation method)
Ressorts de torsion (consultez la méthode d'installation du ressort de torsion)
Muelles de torsión (consulte el método de instalación del muelle de torsión)

H. Friction blade
Lame à friction
Cuchilla de fricción

ITEMS REQUIRED

(Purchase separately)

- Gloves
- Ladder
- Screwdriver
- Safety Glasses

ARTICLES NÉCESSAIRES

(à acheter séparément)

- Gants
- Échelle
- Tournevis
- Lunettes de protection

ARTÍCULOS NECESARIOS

(se compran por separado)

- Guantes
- Escalera
- Destornillador
- Lentes de seguridad

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow these instructions and heed all warnings, including those on the product. Failure to do so may result in serious bodily injury or property damage.

When using product, basic precautions should always be followed, including the following:

- Read and follow these instructions.
- HALO® recessed luminaires (fixtures) are designed to meet the latest NEC requirements and are certified in full compliance with UL. Before attempting installation of any recessed lighting luminaire check your local electrical code. This code sets the wiring standards for your locality and should be carefully studied before starting.
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS AND WARNINGS.**

 WARNING


Risk of Fire - MINIMUM 90°C SUPPLY CONDUCTORS.
If uncertain, consult an electrician.



Risk of Electric Shock -
To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.



Risk of Fire/Electric Shock - LED Retrofit
Kit installation requires knowledge of luminaires electrical systems. If not qualified, do not attempt installation. Contact a qualified electrician. Luminaire wiring and electrical parts may be damaged when drilling for installation of LED retrofit kit. Check for enclosed wiring and components.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez et suivez ces instructions et tenez compte de tous les avertissements, y compris ceux figurant sur le produit. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures corporelles graves ou des dommages matériels.

Des précautions de base doivent être suivies lors de l'utilisation de ce produit, incluant :

- Lisez et suivez ces instructions.
- Les luminaires encastrés (appareils d'éclairage) HALO® sont conçus pour répondre aux plus récentes exigences de la NEC et sont homologués UL/cUL et entièrement conforme à la norme de l'UL. Avant de commencer l'installation d'un éclairage encastré quelconque, vérifiez votre code électrique local. Ce code établit les normes de câblage pour votre localité et doit être étudié attentivement avant de commencer.
- **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET CES AVERTISSEMENTS.**

 AVERTISSEMENT


Risque d'incendie - CONDUCTEURS D'ALIMENTATION DE 90 °C MIN. Consultez un électricien en cas de doute.



Risque de chocs électriques -
Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.



Risque d'incendie/de chocs électriques -
L'installation de la trousse de modernisation DEL nécessite la connaissance des systèmes électriques des luminaires. Si vous n'avez pas les compétences nécessaires, ne tentez pas l'installation. Communiquez avec un électricien qualifié. Les fils du luminaire et les pièces électriques peuvent être endommagés lorsque

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea y siga estas instrucciones y preste atención a todas las advertencias, incluidas las que se encuentran en el producto. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar lesiones personales graves o daños a la propiedad.

Al utilizar el producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:

- Lea y siga estas instrucciones.
- Las luminarias empotradas HALO® e(luminarias) están diseñadas para cumplir con los requisitos más recientes del Código Eléctrico Nacional (NEC) y están plenamente certificadas por su cumplimiento con UL. Antes de comenzar la instalación de su luminaria empotrada verifique el código local. Este código fija los estándares de cableados de su localidad y debe ser estudiado cuidadosamente antes de comenzar.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.**

 ADVERTENCIA


Riesgo de incendio - UTILICE CONDUCTORES DE SUMINISTRO QUE SOPORTEN UN MÍNIMO DE 90°C. Si no está seguro consulte a un electricista.



Riesgo de choque eléctrico
Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.



Riesgo de incendio/choque eléctrico - La instalación del Kit de Retrofit LED requiere el conocimiento de sistemas eléctricos de luminarias. Si no está calificado, no intente la instalación. Consulte a un electricista calificado. El cableado de la luminaria y las piezas eléctricas se puede dañar

- To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.



Edges may be Sharp -
Wear gloves while handling.

- Connect fixture to a 120 volt, 60 Hz power source. Any other connection voids the warranty.
- Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system, and the method of electrically connecting the fixture to it, must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.
- Do not make or alter any open holes in an enclosure of wiring or electrical components during kit installation.
- Please examine all parts that are not intended to be replaced by the retrofit kit for damage and replace any damaged parts prior to installation of the retrofit kit.
- This device is not intended for use with emergency exits.
- For Canada only per CSA C22.2 No. 250.1-16, retrofits for luminaire conversion: The retrofit kit is accepted as a component of a luminaire where the suitability of the combination shall be determined by authorities having jurisdiction. Product must be installed by a qualified electrician in accordance with the applicable and appropriate electrical codes. The installation guide does not supersede local or national regulations for electrical installations.

vous percez pour installer la trousse de post-câblage DEL. Vérifiez le câblage et les composants ci-inclus.

- Pour éviter l'abrasion ou les dommages au câblage, n'exposez pas le câblage aux bords de tôle ou à d'autres objets coupants.



Les bords peuvent être tranchants - Portez des gants lors de la manipulation.

- Raccordez le luminaire à une source d'alimentation de 120 V, 60 Hz. Tout autre raccord annulera la garantie.
- L'appareil d'éclairage doit être installé par un électricien ou une personne chevronnée en câblage domestique. Le système électrique et la méthode de connexion électrique de l'appareil d'éclairage doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux du bâtiment.
- Ne pas faire ou modifier les trous ouverts dans une enceinte de câblage ou de composants électriques pendant l'installation du kit.
- Veuillez examiner toutes les pièces qui ne sont pas destinées à être remplacées par le kit de modernisation pour détecter les dommages éventuels et remplacez toutes les pièces endommagées avant l'installation du kit de modernisation.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec des issues de secours.
- Pour le Canada uniquement conformément à la norme CSA C22.2 n ° 250.1-16, modifications pour la conversion de luminaires: le kit de modification est accepté comme composant d'un luminaire où l'adéquation de la combinaison doit être déterminée par les autorités compétentes. Le produit doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes électriques applicables et appropriés. Le guide d'installation ne remplace pas les réglementations locales ou nationales relatives aux installations électriques.

cuando haga la perforación para instalar el kit adaptador LED. Revise las conexiones y los componentes interiores.

- Para prevenir daños o rozaduras en los cables, no los exponga a los bordes de láminas metálicas o de otros objetos cortantes.



Los bordes pueden cortar - Use guantes durante la manipulación.

- Connect fixture to a 120 volt, 60 Hz power source. Cualquier otro tipo de conexión anula la garantía.
- El accesorio debe ser instalado por personas con experiencia en cableado doméstico o por un electricista calificado. El sistema eléctrico y el método de conexión eléctrica del accesorio debe cumplir con el Código eléctrico nacional y los códigos locales sobre edificios.
- No realice ni modifique ningún orificio abierto en un recinto de cableado o componentes eléctricos durante la instalación del kit.
- Examine todas las piezas que no están destinadas a ser reemplazadas por el kit de actualización en busca de daños y reemplace las piezas dañadas antes de la instalación del kit de actualización.
- Este dispositivo no está diseñado para usarse con salidas de emergencia.
- Para Canadá solo según CSA C22.2 No. 250.1-16, modificaciones para la conversión de luminarias: el kit de modificación se acepta como un componente de una luminaria donde la idoneidad de la combinación será determinada por las autoridades competentes. El producto debe ser instalado por un electricista calificado de acuerdo con los códigos eléctricos aplicables y apropiados. La guía de instalación no reemplaza las regulaciones locales o nacionales para instalaciones eléctricas.

NON-SCREWBASE LED LUMINAIRES

- LED connector is compatible with Halo 5" E550, H550 Series LED Housings.
- LED connector meets California Title-24 high-efficacy luminaire standard as a non-screw base socket.
- LED connector is a non-screwbase luminaire disconnect for tool-less installation.

The RSQ5 is UL Certified for use with any 5" diameter recessed luminaire constructed of steel or aluminum with an internal volume that exceeds 97.4 in³ addition to those noted below and does not exceed the input rating of the luminaire.

- HALO: H5ICAT, H5RICAT, H5T, H5RT, H5TM, H25ICAT, E5ICAT, E5ICATNB, E5RICAT, E5RTAT, E5TAT, E5TATNB
- HALO LED: H550ICAT, H550RICAT, E550ICAT, E550RICAT, H550FR2ICAT
- ALL-PRO: EI500AT, ET500, EI500RAT, ET500R
- Juno: IC20, IC20R, IC25, IC25R, IC25W, IC25S, TC20, TC20R
- Lightolier: 1004ICS, 1004ICR, 1004SIC, 1004SICR
- Capri: R5
- Elite: B5ICAT, B5RICAT, B5, B5R
- Elco: (HL7ICA) EL7ICA
Requires replacement of torsion springs with friction blades (included).

For additional information, please refer to the latest Halo LED Specification sheet found at www.cooperlighting.com.

LUMINAIRES À DEL À CULOT NON VISSÉ

- Le connecteur à DEL est compatible avec les luminaires à DEL de série E550, H550 Halo de 12,7 cm (5 po).
- Le connecteur à DEL est conforme à l'article 24 du règlement de Californie et aux normes concernant les luminaires à haute efficacité en tant que douille de base non vissée.
- Le connecteur à DEL est une prise de débranchement de luminaire sans culot à vis pour une installation sans outil.

L'utilisation du RSQ5 est homologuée UL avec n'importe quel luminaires encastrés de 12,7 cm (5 ou) de diamètre en acier ou en aluminium présentant un volume interne supérieur à 1,6 litre (97.4 po³) en plus de ceux indiqués ci-dessous et ne dépassant pas la puissance d'entrée nominale du luminaire.

- HALO: H5ICAT, H5RICAT, H5T, H5RT, H5TM, H25ICAT, E5ICAT, E5ICATNB, E5RICAT, E5RTAT, E5TAT, E5TATNB
- HALO LED: H550ICAT, H550RICAT, E550ICAT, E550RICAT, H550FR2ICAT
- ALL-PRO: EI500AT, ET500, EI500RAT, ET500R
- Juno: IC20, IC20R, IC25, IC25R, IC25W, IC25S, TC20, TC20R
- Lightolier: 1004ICS, 1004ICR, 1004SIC, 1004SICR
- Capri: R5
- Elite: B5ICAT, B5RICAT, B5, B5R
- Elco: (HL7ICA) EL7ICA
Requiert le remplacement des ressorts de torsion par des lames à friction (fournies).

Pour plus d'informations, s'il vous plaît se référer à la feuille de spécifications dernière Halo LED disponibles à www.cooperlighting.com.

LUMINARIAS LED CON BASE NO ENROSCABLE

- El conector LED es compatible con las luminarias de la serie Halo E550, H550 de 5" (12,7 cm).
- El conector LED cumple con el estándar para luminarias de alta eficiencia de los California en su Título 24, como luminaria con portacasquillo de base no enroscable.
- El conector LED es un desconector de la luminaria de base no enroscable que no necesita herramientas para su instalación.

El RSQ5 está certificado por UL para su uso con cualquier luminaria empotrable de 5" (12,7 cm) de diámetro construida de acero o aluminio con un volumen interno que exceda 97.4 pulgadas³ además de los indicados a continuación y no excede el valor de entrada del luminaria.

- HALO: H5ICAT, H5RICAT, H5T, H5RT, H5TM, H25ICAT, E5ICAT, E5ICATNB, E5RICAT, E5RTAT, E5TAT, E5TATNB
- HALO LED: H550ICAT, H550RICAT, E550ICAT, E550RICAT, H550FR2ICAT
- ALL-PRO: EI500AT, ET500, EI500RAT, ET500R
- Juno: IC20, IC20R, IC25, IC25R, IC25W, IC25S, TC20, TC20R
- Lightolier: 1004ICS, 1004ICR, 1004SIC, 1004SICR
- Capri: R5
- Elite: B5ICAT, B5RICAT, B5, B5R
- Elco: (HL7ICA) EL7ICA
Requiere reemplazo de resortes de torsión con cuchillas de fricción (incluidas).

Para obtener información adicional, por favor consulte la hoja de especificaciones último Halo LED encontrar en www.cooperlighting.com.

! WARNING**Risk of Electric Shock -**

To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.

DIMMING

The Halo LED luminaire can be dimmed with phase-control dimmers (leading edge and trailing edge phase cut). Refer to product specifications and dimming information at www.cooperlighting.com; and consult the dimmer manufacturer for their latest dimmer listings, load ratings and product information.

! AVERTISSEMENT**Risque de chocs électriques -**

Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.

GRADATION

Le luminaire à DEL Halo peut être utilisé avec des gradateurs à contrôle de phase (phases de bord de fuite et de bord d'attaque coupées). Référez-vous aux caractéristiques produit et aux informations concernant les gradateurs sur www.cooperlighting.com; communiquez avec le fabricant des gradateurs pour avoir les dernières listes, les capacités de charge et les informations produit des gradateurs.

! ADVERTENCIA**Riesgo de choque eléctrico**

Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.

REGULACIÓN

La luminaria LED Halo se puede atenuar con reguladores controladores de fase (corte de fase de entrada y salida). Consulte las especificaciones del producto y la información sobre atenuación en www.cooperlighting.com; y consulte con el fabricante de reguladores para conocer los catálogos de reguladores, las clasificaciones de potencia y la información del producto.

WIRE INSTALLATION

Before proceeding, confirm luminaire is compatible with RSQ5. A listing of the most common luminaires are provided in the Recessed Luminaires section of these instructions.

Ground Wire Installation

For ground connection from LED module to the luminaire, use provided green ground wire (factory installed) as shown in Figure 1 and connect via one of the three following connection methods:

- Use supplied #8-32 screw (Figure 2)
- Use supplied #8 nut (E) onto existing stud inside the luminaire (Figure 3)
- Use supplied #8-32 screw into existing hole inside the luminaire (Figure 4)

Note: If no hole exists, drill a small pilot hole and use the provided #8 sheet metal screw.

INSTALLATION DU CÂBLAGE

Avant de faire l'installation, assurez-vous que le luminaire est compatible avec le module de postcâblage RSQ5. Une liste des luminaires les plus populaires est fournie au chapitre « LUMINAIRES ENCASTRÉS » de ces instructions.

Installation du fil de mise à la terre

Pour la connexion de la mise à la terre du module DEL au luminaire, utilisez le fil de mise à la terre vert (installé en usine), comme illustré à la Figure 1 et effectuez la connexion selon l'une des trois méthodes suivantes:

- À l'aide des vis n° 8-32 fournies. (Figure 2).
- Utilisez l'écrou no 8 (E) sur le montant existant à l'intérieur du luminaire (Figure 3)
- Utilisez la vis no 8-32 dans le trou existant à l'intérieur du luminaire (Figure 4)

Remarque: S'il n'y a pas de trou, percez un petit trou pilote et utilisez la vis à tôle no 8 fournie.

INSTALACIÓN DEL CABLE

Antes de continuar, confirme que la luminaria sea compatible con RSQ5. Se proporciona una lista de las luminarias más comunes en la sección Luminarias empotradas de estas instrucciones.

Instalación del cable a tierra

Para realizar la conexión a tierra del módulo LED a la luminaria, utilice el cable a tierra verde (instalado en fábrica) como se muestra en la Figura 1 y conéctelo a través de uno de los siguientes tres métodos:

- Con los tornillos n.º 8-32 incluidos. (Figura 2).
- Utilice la tuerca n.º 8 suministrada (E) sobre el pasador dentro de la luminaria (Figura 3).
- Utilice el tornillo n.º 8-32 suministrado en el orificio existente dentro de la luminaria (Figura 4).

Nota: Si no hay un orificio, perforo un pequeño orificio guía y utilice el tornillo de chapa n.º 8 provisto.

Figure 1

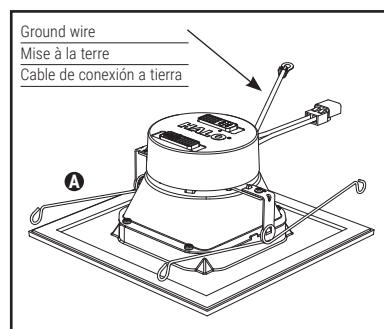


Figure 2

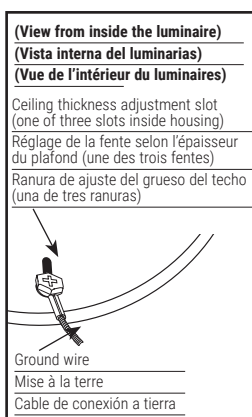


Figure 3

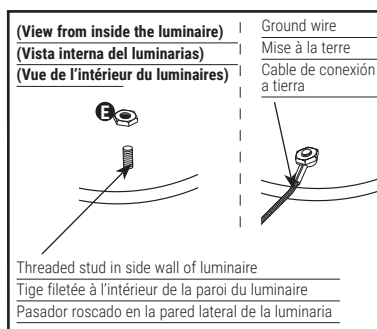
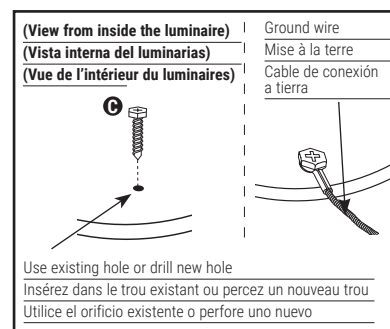


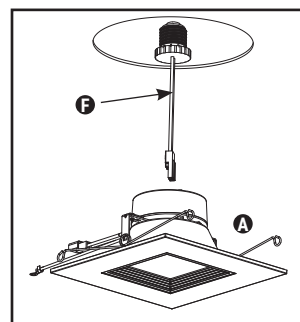
Figure 4



Retrofit Installation Into E26 Edison Screw Base Recessed Luminaires

1. Remove mounting bracket and plate from inside existing recessed luminaire (if installed).
2. Remove socket from plate (if installed).
3. Screw Edison base adapter (F) into existing Edison base socket in luminaire (Figure 5).
4. Plug the orange connector on RSQ5 LED module (A) into the orange connector included with the screw base adapter (F) (Figure 5).
5. Bundle any excess length of wire inside the luminaire (above the module) in preparation for insertion.
6. Install the module. (See **MOUNTING** section for specific instructions)

Figure 5 Retrofit



Installation de postcâblage dans des luminaires encastrés avec culot à vis E26 Edison

1. Retirez la plaque de fixation et la plaque installées à l'intérieur du luminaire encastré (si installées).
2. Retirez la douille de la plaque (si installée).
3. Vissez l'adaptateur de culot à vis Edison (F) dans la douille Edison existante du luminaire (Figure 5).
4. Branchez le connecteur orange du module DEL RSQ5 (A) au connecteur orange de l'adaptateur vissable de la base (F) (Figure 5).
5. Rassemblez tout excédent de câblage à l'intérieur du luminaire (au-dessus du module) avant l'insertion finale.
6. Installez le module. (Consultez le chapitre « MONTAGE » pour obtenir tous les détails.

La instalación de la lámpara retrofit en luminarias empotrables de base con rosca Edison E26

1. Retire el soporte de montaje y la placa desde el interior de la luminaria empotrada existente (si están instalados).
2. Libere el cubo de la placa (si está instalada).
3. Atornille el adaptador de base Edison (F) en el cubo de la base Edison existente de la luminaria (Figura 5).
4. Enchufe el conector anaranjado del módulo LED RSQ5 (A) al conector anaranjado en el adaptador de la base con rosca (F) (Figura 5).
5. Enrolle todo exceso de cable dentro la luminaria (por encima del módulo) a fin de prepararlo para su colocación.
6. Instale el módulo. (Consulte la sección **MONTAJE** para obtener instrucciones específicas).

Installation Into Halo H550x and E550x Series LED (Non-Screw Base) Luminaires

1. Plug the orange connector on RSQ5 LED module (A) into the orange connector included with the luminaire (Figure 5).
2. Bundle any excess length of wire inside the luminaire (above the module) in preparation for insertion.
3. Install the module. (See MOUNTING section for specific instructions)

MOUNTING

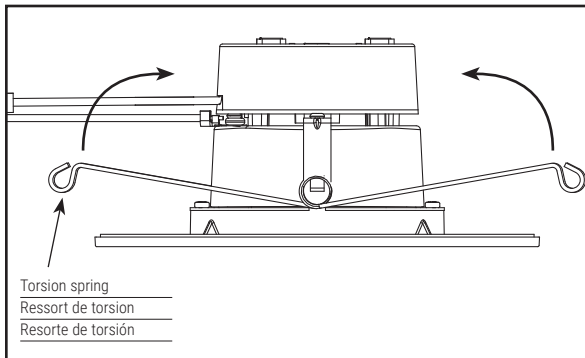
Note: A square foam gasket has been provided for installation if local code requires.

Torsion Spring Installation Method

1. Properly wire the unit as instructed in the **WIRING** section of these instructions.
2. If the torsion springs are not pre-installed from the factory, then remove the torsion springs and screws from the separate parts bag and install them to the ends of the center bracket as shown in Figure 7.
3. For installation into a 5" luminaire, simply press each leg of the torsion springs together and insert them through the receivers inside the luminaire. (Figure 6)

Note: For easiest installation, insert both sides of the torsion springs simultaneously (versus one at a time).

Figure 6



RSQ5 Square Trim Alignment

1. With torsion spring installations the RSQ5 square trims can be rotated up to 90 degrees, after installation into the ceiling, for alignment to walls or décor.

Friction Blade Installation Method

For 5" housings without torsion spring receiving brackets (see in the HOUSINGS section of these instructions for a listing of the most common housings).

Installation des luminaires dans les modèles DEL Halo H550x et E550x (culot non vissable)

1. Branchez le connecteur orange du module DEL RSQ6 (A) au connecteur orange de l'adaptateur vissable de la base (F) (Figure 5).
2. Rassemblez tout excédent de câblage à l'intérieur du luminaire (au-dessus du module) avant l'insertion finale.
3. Installez le module. (Consultez le chapitre « MONTAGE » pour obtenir tous les détails.

MONTAGE

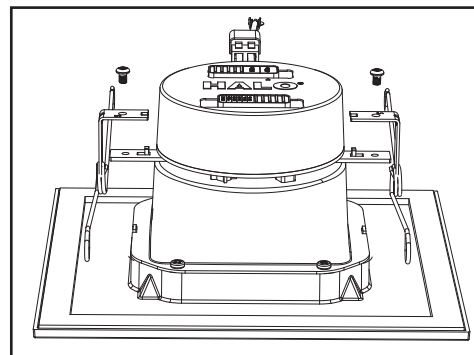
Remarque: Un joint carré en mousse est fourni pour une installation conformément au code local.

Méthode d'installation du ressort à friction

1. Effectuez le câblage adéquat de l'appareil comme indiqué au chapitre « CÂBLAGE » de ces instructions.
2. Si les ressorts de friction n'ont pas été installés en usine, retirez les ressorts de friction et les vis contenus dans le sac de pièces distinct et installez-les aux extrémités du centre de la plaque de fixation, comme illustré à la (Figure 7).
3. Pour l'installation dans un luminaire de 12.7 cm (5 po), pressez simplement chaque patte du ressort de torsion l'un contre l'autre et insérez-les dans les trous situés à l'intérieur du luminaire (Figure 6).

Remarque: Pour installer plus facilement, insérez simultanément les deux côtés du ressort à friction (au lieu d'un à la fois).

Figure 7



Alignement de Garniture Carrée RSQ5

1. Avec les installations à ressorts de torsion, les garnitures carrées RSQ5 peuvent être tournées jusqu'à 90 degrés, après l'installation dans le plafond, pour s'aligner sur les murs ou le décor.

Méthode d'installation du collier de friction

Pour les boîtiers de 5 po sans supports pour accueillir les ressorts de torsion (reportez-vous de la section BOÎTIERS de ces instructions pour consulter la liste des boîtiers les plus courants).

Instalación en luminarias LED de las series Halo H550x y E550x (base no enroscable)

1. Enchufe el conector anaranjado del módulo LED RSQ6 (A) al conector anaranjado en el adaptador de la base con rosca (F) (Figura 5).
2. Enrolle todo exceso de cable dentro la luminaria (por encima del módulo) a fin de prepararlo para su colocación.
3. Instale el módulo. (Consulte la sección **MONTAJE** para obtener instrucciones específicas).

MONTAJE

Nota: Se ha suministrado una junta de goma espuma cuadrado para la instalación en caso de que el código local lo exija.

Método de instalación del muelle de torsión

1. Haga el cableado de la unidad correctamente como se lo indica en la sección **CABLEADO** de estas instrucciones.
2. Si los muelles de torsión no vienen preinstalados de fábrica, extraiga los muelles de torsión y los tornillos de la bolsa de piezas que viene aparte e instálelos en los extremos del soporte central, como se muestra en la Figura 7.
3. Para la instalación de una luminaria de 5" (12.7 cm), simplemente presione las patas de los muelles de torsión juntas e introdúzcalas a través de los receptores dentro de la luminaria. (Figura 6)

Nota: Para hacer la instalación más fácil, introduzca ambos lados de los muelles de torsión en forma simultánea (en comparación con una por vez).

Plaza RSQ5 Ajuste de Alineación

1. En las instalaciones con resorte de torsión, las molduras cuadradas RSQ5 se pueden girar hasta 90 grados, después de instalarlas en el techo, para alinearlas con las paredes o la decoración.

Método de instalación de la cuchilla de fricción

Para alojamientos de 5" sin soportes de resortes de torsión (Véase en la sección de ALOJAMIENTOS de estas instrucciones para obtener un listado de los alojamientos más comunes).

RSQ5 Square Trim Alignment:

1. With friction blade installations the RSQ5 square trims can be aligned to wall or décor using the following methods.
2. For slight adjustments to alignment of square trims to walls, twist square trim ring slightly to align with wall.
3. If larger adjustments are necessary, remove entire LED module and reposition relative to wall for proper alignment.

Alignement de Garniture Carrée RSQ5:

1. Avec les installations de lame de friction, les garnitures carrées RSQ5 peuvent être alignées sur le mur ou le décor en utilisant les méthodes suivantes.
2. Pour de légers ajustements à l'alignement des garnitures carrées sur les murs, tournez légèrement la garniture de garniture carrée pour l'aligner avec le mur.
3. Si des réglages plus importants sont nécessaires, retirez tout le module LED et le repositionner par rapport au mur pour un alignement correct.

Plaza RSQ5 Ajuste de Alineación:

1. Con las instalaciones de cuchilla de fricción, los marcos cuadrados RSQ5 se pueden alinear con la pared o la decoración con los siguientes métodos.
2. Para realizar pequeños ajustes a la alineación de los marcos cuadrados en las paredes, gire el anillo de ajuste cuadrado ligeramente para alinearlo con la pared.
3. Si es necesario hacer ajustes más grandes, retire todo el módulo LED y vuelva a colocarlo con respecto a la pared para una alineación adecuada.

CAUTION

Edges may be Sharp -
Wear gloves while handling.

PRÉCAUTION

Les bords peuvent être tranchants - Portez des gants lors de la manipulation.

PRECAUCIÓN

Los bordes pueden cortar - Use guantes durante la manipulación.

Friction Blade Installation Method

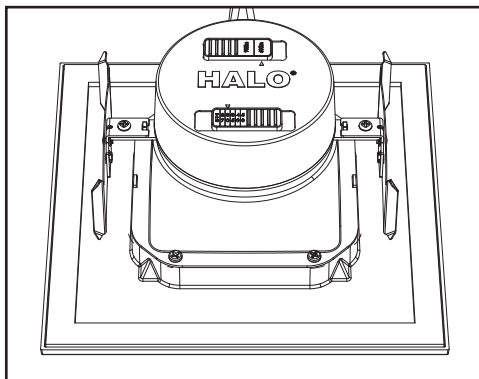
1. Remove torsion spring brackets completely using screwdriver(keep screws) (Figure 7).
2. Attach friction blade to module bracket (use screws removed from torsion spring brackets) (See Figure 8).
3. Repeat for second blade.

Méthode d'Installation du Collier de Friction

1. Retirez complètement les supports de ressort de torsion (conservez les vis) (Figure 7).
2. Insérez la lame à friction au support de module (utiliser des vis retirées des supports de ressort de torsion) (See Figure 8).
3. Répétez pour la deuxième lame.

Método de Instalación de la Cuchilla de Fricción

1. Retire completamente los soportes de resorte de torsión (guarde el tornillo) (Figure 7).
2. Fije la cuchilla de fricción al soporte del módulo (use tornillos retirados de los soportes de muelles de torsión) (See Figure 8).
3. Repita para la segunda cuchilla.

Figure 8**REPLACING LED MODULE**

1. With fingertips, pull down firmly on trim ring until module is removed from the housing.
2. While wearing gloves, squeeze torsion springs together to remove LED module. If using friction blades, pull module out of housing slowly.
3. Disconnect LED module wiring from recessed can. (LED connector or screw-in Edison base).

REEMPLACEMENT DU MODULE À DEL

1. Du bout des doigts, abaissez fermement l'anneau de garniture jusqu'à ce que le module sorte du boîtier.
2. Tout en portant des gants, pressez les ressorts à torsion pour retirer le module de postcâblage à DEL. Si vous utilisez des lames à friction, tirez lentement le module de postcâblage hors du logement.
3. Débranchez le câblage du module DEL du luminaire encastré (connecteur DEL ou base à culot à vis Edison).

REEMPLAZO DEL MÓDULO LED

1. Con la punta de los dedos, tire hacia abajo del anillo de la moldura de manera firme hasta extraer el módulo de la carcasa.
2. Mientras usa guantes, aprieta los muelles de torsión juntos para extraer el módulo LED. Si está utilizando hojas de fricción, extraiga despacio el módulo de lámparas retrofit del alojamiento.
3. Desconecte el cableado del módulo LED de la luminaria empotrada (conector LED o base Edison atornillable).

REPLACING DESIGNER TRIMS

Optional Designer Trims are sold separately.

REEMPLACEMENT DES GARNITURES DE CONCEPTEUR

Garnitures architecturales facultatives (vendues séparément).

REEMPLAZO DE MOLDURAS DE DISEÑADOR

Bordes de diseñador opcionales (se venden por separado)

5-YEAR LIMITED WARRANTY

Limited warranty for five years, based on up to 6 hours of usage per day. Additional terms and conditions apply. For more details, please visit: www.cooperlighting.com/warranty



GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Garantie limitée de cinq ans, selon une utilisation de 6 heures par jour. Des conditions supplémentaires s'appliquent. Pour plus de détails, veuillez consulter : www.cooperlighting.com/warranty

GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

Garantía limitada de cinco años, basada en un uso de hasta 6 horas al día. Se aplican términos y condiciones adicionales. Para obtener más detalles, visite: www.cooperlighting.com/warranty

FCC Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with ISSED ICES Standard Canada ICES-005(B) / NMB-005 (B).

Énoncé de la FCC

Remarque : Cet équipement a été mis à l'essai et déclaré conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de classe B en vertu d'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut créer des parasites nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que les interférences ne se produiront pas avec une installation particulière. Si cet équipement cause des brouillages préjudiciables à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ce brouillage au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise indépendante du circuit d'alimentation du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien de radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Toute modification apportée à cet appareil non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

- Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règlements FCC. La mise en œuvre est sous réserve des deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne provoque pas de brouillage nuisible, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment l'interférence qui pourrait provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil est conforme à la norme ISSED ICES Canada ICES-005 (B) / NMB-005 (B).

Declaración de la FCC

Nota: El equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dicha interferencia no ocurra en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Cualquier cambio o modificación a esta unidad no aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

- Este dispositivo cumple con parte 15 de las reglas de FCC. SU operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo puede recibir interferencia, incluyendo aquella que puede causar una operación no deseada del dispositivo.

Este dispositivo cumple con la norma ISSED ICES Canada ICES-005 (B) / NMB-005 (B).



Cooper Lighting Solutions
1121 Highway 74 South
Peachtree City, GA 30269
P: 770-486-4800
www.cooperlighting.com

Canada Sales
5925 McLaughlin Road
Mississauga, Ontario L5R 1B8
P: 905-501-3000
F: 905-501-3172

© 2023 Cooper Lighting Solutions
All Rights Reserved
Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China
Publication No. IB51870123

Cooper Lighting Solutions is a registered trademark. All trademarks are property of their respective owners.

Cooper Lighting Solutions est une marque de commerce déposée. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Cooper Lighting Solutions es una marca comercial registrada. Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Product availability, specifications, and compliances are subject to change without notice

La disponibilité du produit, les spécifications et les conformités peuvent être modifiées sans préavis

La disponibilidad de productos, las especificaciones y los cumplimientos están sujetos a cambio sin previo aviso